

## HISTORIA ORAL DE LOS EXILIOS LATINOAMERICANOS: ABORDAR, PROBLEMATIZAR E INTERPRETAR LAS EXPERIENCIAS DEL SIGLO XX

MARIO AYALA (AHORA-UBA)

MARÍA SOLEDAD LASTRA (AHORA, UNLP)

MÓNICA GATICA (AHORA-UNP)

Este tercer número de *Testimonios. Revista de la Asociación de Historia Oral de República Argentina* es el resultado de una convocatoria orientada a investigaciones que reflexionaran de forma crítica sobre la práctica de la historia oral en el campo de los estudios sobre los exilios latinoamericanos del siglo XX desde diferentes enfoques y perspectivas disciplinarias<sup>1</sup>. ¿Por qué la necesidad de reflexionar sobre la relación entre exilio e historia oral? La historia oral fue una práctica de trabajo constitutiva del campo de estudios e investigaciones sobre los exilios latinoamericanos, el cual viene consolidándose desde hace poco más de dos décadas a partir de proyectos de historia oral iniciados en los principales países de acogida, encabezados por investigadores pioneros que realizaron entrevistas y las organizaron en archivos orales<sup>2</sup>. Contar una historia siempre depende de la existencia de

---

<sup>1</sup> Algunos los artículos que integran este dossier fueron discutidos como ponencias en dos eventos académicos realizados en el mes de septiembre de este año en la Argentina: la *XVII Conferencia Internacional de Historia Oral*, Buenos Aires, 4 al 7 de septiembre de 2012, coorganizada entre la Asociación de Historia Oral de la Republica Argentina y la Asociación Internacional de Historia Oral; y las *Jornadas de Trabajo sobre Exilios Políticos del Cono Sur en el Siglo XX. Agendas, problemas y perspectivas conceptuales*, La Plata, 26 al 28 de septiembre de 2012, organizadas por la Maestría en Historia y Memoria de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata, con la colaboración del Programa de Historia Oral de la Universidad de Buenos Aires. El primer encuentro puso en evidencia el modo en que el campo de estudios y debates sobre la práctica de la historia oral continua expandiéndose de forma vertiginosa en nuestro país y en la región, explorando y abordando distintos temas, problemas, tiempos y experiencias que están siendo visibilizadas por los investigadores en publicaciones, en congresos nacionales, latinoamericanos y mundiales, y mediante la constitución de asociaciones nacionales y redes internacionales como la Red Latinoamericana de Historia Oral (RELAHO). El segundo de estos encuentros fue escenario, por un lado, de un rico debate e intercambio entre analistas que balancearon el estado actual de las investigación sobre casos nacionales y regionales y las perspectivas y escalas de análisis, destacando la notable expansión del campo de los exilios latinoamericanos en los últimos años, y, por otro lado, de la búsqueda de acuerdos para avanzar hacia la continuación de los encuentros, la constitución redes de intercambio permanentes y espacios editoriales para la publicación de avances de investigación y reflexiones conceptuales y metodológicas sobre la temática.

<sup>2</sup> Por ejemplo el proyecto de historia oral sobre los exilios latinoamericanos en México durante la década de 1970, coordinado por Eugenia Meyer y Pablo Yankelevich en la década del noventa en la Universidad Nacional Autónoma de México, que produjo más de cien entrevistas, las cuales fueron organizadas en el Archivo de la Palabra de la misma universidad, siendo la base empírica de

alguien que escuche, de un interés social por ese pasado. En el caso de las experiencias de los exilios de la segunda mitad del siglo XX, el contexto de reconocimiento de la práctica del exilio como una violación a los derechos humanos desde las últimas décadas del siglo pasado y la coexistencia de los investigadores con las víctimas, permitieron el trabajo de construcción dialógica de fuentes orales entre entrevistado e investigador. Esto es importante porque se trata de un tema que, por tener su origen en experiencias violentas y traumáticas, no cuenta con demasiados registros escritos o visuales y en los cuales, además, hay hechos y memorias a los que solamente se puede acceder mediante la historia oral.

Por otra parte, las fuentes orales también presentan importantes desafíos y “riesgos” para su interpretación como fuentes históricas y obligan a los analistas a realizar una permanente reflexión metodológica y conceptual sobre la práctica investigativa en clave interdisciplinaria. Este tipo de abordaje ha demostrado su potencial epistémico e histórico para renovar nuestras interpretaciones historiográficas, y partir de esa renovación, impulsar los procesos sociales<sup>3</sup>. En este sentido, los testimonios construidos mediante la historia oral son una de las fuentes más complejas para la investigación sobre historia contemporánea reciente e imprescindibles en cualquier programa que intente documentar el siglo XX<sup>4</sup>.

Todos los trabajos de este dossier destacan esta dimensión dialógica y compleja de la construcción e interpretación de las fuentes orales y asumen la práctica de la historia oral como una combinatoria interdisciplinaria de métodos, cuyo objetivo es la interpretación de la historia a través de la escucha y registro de memorias y experiencias de sus protagonistas<sup>5</sup>. Además, es un instrumento para comprender las experiencias pasadas y los modos de recordar y significar en el presente personal, grupal y sociopolítico<sup>6</sup>. De modo que la clave del trabajo con historia oral es su interpretación crítica<sup>7</sup> y la metodología interdisciplinaria donde el trabajo de campo del investigador tiene un impacto importante en la construcción de memorias, en la afirmación de identidades individuales y grupales con claras implicancias en

---

importantes obras tales como: MEYER, Eugenia y SALGADO, Eva *Un refugio en la memoria. La experiencia de los exilios latinoamericanos*, UNAM-Océano, México, 2002; YANKELEVICH, Pablo *México, país refugio: la experiencia de los exilios en el siglo XX*, Instituto Nacional de Antropología e Historia-Editorial Plaza y Valdés, México, 2002. En el Cono Sur, recientemente se ha creado un archivo oral digital sobre el exilio paraguayo en la Argentina en el Centro de Estudios, Documentación y Archivo del Pueblo Paraguayo en Argentina (CEDAPPA) de la Universidad Nacional de Misiones. Los trabajos sobre el exilio paraguayo que se incluyen en este dossier se apoyan en entrevistas asentadas en este archivo.

<sup>3</sup> VILANOVA, Mercedes “Prólogo”, en THOMPSON, Paul *La voz del pasado. La historia oral*, Edicions Alfons El Magnàmin, Valencia, 1988, p. 16-17.

<sup>4</sup> SCHWARZSTEIN, Dora “Fuentes orales en los archivos, desafíos y problemas”, *Historia Antropología y Fuentes Orales*, n.º 27, 2002.

<sup>5</sup> THOMPSON, Paul “Historia oral y contemporaneidad”, *Anuario N° 20* (2003-2004), Escuela de Historia, Facultad de Humanidades y Artes, Universidad Nacional de Rosario, 2005, pp. 15-17.

<sup>6</sup> PORTELLI, Alessandro *La orden ya fue ejecutada*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2003.

<sup>7</sup> PORTELLI, Alessandro “La interpretación de las fuentes orales”, ponencia presentada en el *Primer Encuentro Nacional de Historia Oral*, Buenos Aires, Argentina, 28 al 30 octubre de 1995.

los procesos políticos, jurídicos y económicos del presente. Al punto que nuestra investigación muchas veces colabora en la transformación de nuestros objetos de estudio en sujetos sociales.

El exilio por razones políticas e ideológicas fue (y continua siendo) un mecanismo institucionalizado de exclusión forzada de ciudadanos de las formaciones estatales latinoamericanas, que fue utilizado como recurso político desde sus orígenes independientes tanto en regímenes autoritarios como democráticos<sup>8</sup>. Como lo destaca Luis Roniger en la entrevista que abre este número, el campo de estudios sobre los exilios latinoamericanos es un espacio en construcción de carácter interdisciplinario, transnacional e histórico. Este campo ha tenido avances significativos en la región desde la década de los ochenta y los noventa, luego de que comenzaron a analizarse los alcances de las políticas represivas y las violaciones de los derechos humanos del último ciclo de dictaduras del Cono Sur (1964-1991), entre las cuales la experiencia de los exilios forzados y masivos fue considerada por primera vez como una práctica violatoria de los derechos humanos<sup>9</sup>. Estos esfuerzos permitieron rescatar al exilio del olvido para presentarlo como una de las consecuencias de las políticas represivas y hallaron un espacio de investigación y reflexión académico sobre el tema. Sin embargo, según los países, las imágenes, lugares, representaciones y sentidos sociales sobre la experiencia de los exiliados es variable y siempre conflictiva, como lo ilustran los trabajos de este dossier.

Este número de *Testimonios* reúne un grupo de trabajos con el objetivo de presentar a los lectores líneas de investigación, debates conceptuales y metodológicos, problemas y enfoques analíticos que actualmente interpelan al campo de estudio de los exilios latinoamericanos, abordándolos desde la práctica de la historia oral. Con ello se pretendió ofrecer a los lectores un recorrido posible sobre los modos en que la historia oral enriquece la exploración sobre las experiencias exiliares y, por otro lado, profundizar a través de los trabajos seleccionados sobre nuevas dimensiones, temporalidades y objetos – sujetos que comienzan a emerger desde este campo de estudios.

Este dossier sobre *Exilios e Historia Oral en América latina* se abre con la entrevista realizada por los coordinadores a Luis Roniger (West Forest University, Estados Unidos de América), especialista en el tema de los exilios latinoamericanos del siglo XX, quien se ha dedicado en sus últimos trabajos a explorar y analizar este problema con una mirada comparada y de largo plazo. La entrevista ofrece un enriquecedor diálogo en el que balancea el estado actual de los estudios sobre los exilios latinoamericanos, postula algunas problemáticas en torno al vínculo entre la oralidad y el conocimiento de esas experiencias de

<sup>8</sup> Véase: RONIGER, Luis y YANKELEVICH “Exilio y política en América Latina: nuevos estudios y avances teóricos”, *Estudios Interdisciplinarios de América Latina y el Caribe*, Vol. 19 (2), Tel Aviv, 2009, p. 1; SZNAJDER, Mario y RONIGER, Luis *The politics of exile in Latin America*, Cambridge, Cambridge University Press, 2009; RONIGER, Luis “Reflexões sobre o exílio como tema de investigação: avanços teóricos e desafios”, en Viz Quadrat, Samatha (Org.) *Caminhos cruzados. História e memória dos exilios latino-americanos no século XX*, Rio de Janeiro, Editora de FVG. 31-61.

<sup>9</sup> Véase: RONIGER, Luis y YANKELEVICH, Pablo “Exilio y política...”, cit.

destierro, y hacia el final recorre algunas dimensiones novedosas que comienzan a redefinir interrogantes sobre el campo: las categorías de diáspora y clase social como herramientas analíticas, la comparación de escalas de análisis y el valor del enfoque de redes en tanto claves interpretativas socio-históricas de las políticas y experiencias de exilios en la región.

La sección de artículos se inicia con el trabajo titulado "Reparar lo irreparable: Las víctimas de exilio frente a las políticas de reparación social en Paraguay", de Diana Arellano, antropóloga de la Universidad Nacional de Misiones e investigadora de la Comisión de Verdad y Justicia del Paraguay (CVJ), el cual analiza las políticas de reparación social para las víctimas del exilio político de la dictadura del general Alfredo Stroessner entre 1954 y 1989, recomendadas por el Informe Final de la CVJ en 2008, entre las cuales se cuentan, medidas simbólicas, de desagravio histórico y materiales, como la restitución patrimonial e indemnización económica para reparar el delito económico asociado al proceso de expulsión. La investigación de Arellano permite una aproximación sistemática al caso del exilio paraguayo, caracterizándolo como experiencia de exilio masiva (estimada en 20.000 víctimas directas e indirectas), de larga duración (35 años de dictadura y casi 20 de transición democrática) e irreversible, que incluyó la apropiación sistemática de los bienes de los desterrados y una sostenida política de estigmatización con efectos materiales, simbólicos y psicosociales sobre las víctimas y sus familias hasta la tercera generación. Además, el exilio fue considerado por la CVJ como una violación de los derechos humanos y principal delito cometido por el régimen dictatorial. La autora concluye que el Estado Paraguayo ha avanzado en el reconocimiento en las reparaciones en el plano simbólico, político y socio-afectivo, pero prácticamente nada en términos de la reparación económica y patrimonial. El golpe de estado institucional de junio de 2012 que destituyó al presidente Fernando Lugo Méndez (2008-2012) crea un escenario de reversión del espacio social y político para el avance de estas políticas reparatorias y es un duro revés para el proceso de transición a la democracia. Además del trabajo de Arellano, este apartado dedicado a aproximaciones al exilio paraguayo mediante la historia oral incluye el trabajo de Carla Cossi (Universidad Nacional de Misiones, Argentina), "Memorias familiares del exilio paraguayo", el cual se pregunta por los modos en que la niñez fue impactada por la persecución política que sufrían los padres y adultos, como consecuencia del régimen represivo de Stroessner. En este sentido, Cossi reúne testimonios de dos tipos de experiencias: las de aquellos que salieron al exilio junto a sus padres siendo niños y las de los que nacieron en el exilio de sus padres en la Argentina. La autora presenta a través de las memorias de los entrevistados el papel que los niños tuvieron en las redes de solidaridad y protección que los exiliados paraguayos tejieron para ocultarse de las fuerzas represivas, recuperando una gama de memorias sobre la niñez que se desplazan desde la alegría por una familia que se encontraba a salvo en el exilio hasta el dolor, los miedos y la nostalgia de no poder regresar. La perspectiva de trabajo de la autora propone integrar a la infancia como objeto y tiempo de estudio, destacando la dimensión heurística que se recupera al interpelar memorias de adultos sobre procesos políticos pero en tiempos de infancia.

Cambiando de escala nacional, los trabajos sobre el último exilio uruguayo se inician con el análisis de Ana Buriano Castro (Instituto Mora, México) en su artículo "Monolitismo y pluralismo del exilio uruguayo en la URSS: género y memoria", en el que explora la pluralidad de sentidos y memorias del exilio de un pequeño núcleo de familias de uruguayos que pasaron su destierro en dos regiones distantes de la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS), Ucrania y Asia central. Desde un enfoque afirmado en la perspectiva de las memorias de género la autora analiza los sentidos y memorias familiares de los procesos de desarraigo-aclimatación, la cotidianidad, la vida familiar, la política y el mundo laboral en el exilio. Una de las conclusiones a las que llega es que las memorias de las mujeres presentan diferencias que son no ajenas a los roles culturales que les asignaban tanto la sociedad expulsora como la de acogida; a su condición de subordinación como esposas de militantes en el exilio; y/o a los antecedentes políticos de cada una, en tanto militancia partidaria o simple adhesión. A partir de un análisis e interpretación de fuentes orales, la autora demuestra que las mujeres entrevistadas tuvieron mayor independencia memorística respecto de acontecimientos y problemas de los años del exilio, en contraste con las memorias masculinas, fuertemente condicionadas y mediadas por el discurso de las autoridades partidarias. El trabajo de Buriano es un aporte destacado al campo de estudios sobre los exilios de latinoamericanos, por su enfoque de memorias de género y como una de las pocas investigaciones sobre exilios en los países socialistas, el cual ha demandado un admirable esfuerzo ético y metodológico para la autora, ella misma protagonista de la historia que analiza. A continuación el lector encontrará el artículo "¿Exilio o reorganización? Un análisis de la experiencia del Movimiento de Liberación Nacional- Tupamaros en Argentina", de Jimena Alonso y Magdalena Figueredo (Universidad de la República, Uruguay), dedicado a la experiencia del exilio uruguayo en Argentina a través del desplazamiento del MLN-T desde principios de los años setenta. Las autoras realizan un contrapunto exhaustivo entre bibliografía y entrevistas realizadas a miembros del MLN-T, para descubrir el modo en que subjetivamente fue vivido ese desplazamiento hacia la Argentina, problematizando el carácter forzado de dicho desplazamiento y caracterizándolo como un proceso de restauración colectiva que moldeó a la organización. En consecuencia, abordan los vínculos del MLN-T con movimientos armados de izquierda argentina, especialmente con el Partido Revolucionario de los Trabajadores-Ejército Revolucionario del Pueblo (PRT-ERP); sus encuentros y desencuentros a la hora de encauzar sus luchas y pensar el retorno a Uruguay. Con el mismo objeto de estudio, el artículo "Las narrativas acerca del exilio del Movimiento de Liberación Nacional- Tupamaros" de Carla Larrobla (Universidad de la República, Uruguay) procura dar cuenta de la oposición que existe entre las narrativas oficiales y la compleja reconstrucción de la experiencia vivida por los tupamaros en el exterior, a través de la voz de sus protagonistas y de la vasta producción documental de la época. El artículo se centra en lo vivido por los tupamaros en Chile y Argentina, enfocándose en el período 1972-1974 e interesándose en el análisis de las representaciones que se han elaborado en torno al exilio, tanto con la literatura existente como a través del relato de sus actores. Para la autora, el testimonio oral se torna fundamental porque permite reconstruir y entender un período cuya complejidad

sigue estando presente. El artículo de Ana María Sosa González (Universidad Federal de Pelotas, Brasil), titulado "Tiempos de diásporas y exilios: Narrativas de uruguayos en Brasil: 1960-1990", cierra este apartado sobre el exilio uruguayo ofreciendo una exploración analítica acerca de la experiencia migratoria de los uruguayos en Brasil en un período que abarca no sólo el desplazamiento forzado consecuencia de la represión estatal en la última dictadura militar, sino que amplía su mirada hacia los migrantes uruguayos que arribaron como parte de un movimiento migratorio más reciente, y vinculado a problemáticas económico-laborales. La autora da cuenta de la necesidad que tuvieron sus entrevistados de establecer su "nueva" vida en el país de adopción, pero destacando la pertenencia e identificación con el país de origen; revisa cómo establecieron nuevos vínculos y redes, lo que les permitió integrarse "satisfactoriamente" a la cultura y vida del país de acogida, conformando lo que se podría entender como nuevo discurso identitario, de características transnacionales en el sentido planteado por Gustavo Lins Ribeiro. Esos uruguayos en diáspora -a pesar de residir en Brasil por más de 30 años- señala la autora, siguen manteniendo lazos intensos con su país de origen, integrándose a las sociedades receptoras, pero sin dejar de nutrir vínculos con el país de nacimiento al que, cargando de significación y emoción, llaman "paisito". Surge desde su análisis una nueva dimensión o "extensión de la nación"; una nueva forma que trasciende aquella tradicional, establecida bajo la égida del Estado-Nación; delimitada geográficamente y territorialmente, que conecta de un modo muy singular los tiempos del exilio en una doble expresión política y económica.

Para el caso del exilio chileno el dossier propone un diálogo entre dos trabajos. El artículo de Mónica Gatica (Universidad Nacional de la Patagonia, Argentina), titulado "*¡Váyase donde usted quiera, con tal que no se lo coman estos perros acá...!* Memorias de trabajadores chilenos en el Noreste de Chubut", se preocupa por dar cuenta de algunos recorridos narrativos acerca del exilio chileno en la década de 1970, en una región poco explorada en la bibliografía sobre exilios como es el caso los destierros en una región del sur de la Argentina. En este sentido, la autora comparte una selección de testimonios de chilenos exiliados en la Provincia de Chubut para analizar críticamente la construcción identitaria que esta migración política elaboró en torno a su condición de desterrados y trabajadores a la vez. Tal como expresa la autora, no se trata de reunir testimonios para su conservación en una memoria cerrada, sino de situar lo recordado en el presente para develar su significación actual, para dar cuenta de las implicancias del exilio, propiciando la emergencia de una interrogación que habilite la crítica histórica y que permita su reconfiguración con las implicancias que supuso para cada generación. En este sentido, el artículo contribuye a la conformación de una historicidad viva, abierta e inclusiva. Además, la autora señala que la problemática del exilio en Chile es sólo un componente subalterno de la memoria colectiva; y que el olvido ha sido la estrategia de reconciliación por la que se ha optado, por lo que con su investigación procura aportar al proceso ya iniciado de revisión y reconstrucción de la memoria colectiva, propiciando una relectura de su historia, e inscribiéndola en la de la región del noreste de Chubut y en la de la totalidad del subcontinente. Entiende que al trabajar con historia oral, es posible avanzar reconstruyendo multiplicidad de prácticas y

experiencias, para poner fin a muchos silencios impuestos por la represión que disciplinó a nuestras sociedades; pero también por cierto, dando cuenta de complicidades que por mucho tiempo han sido inasibles, o bien descubriendo gestos y solidaridades que también contribuyen a imaginar una nueva sociedad. El artículo de Eva Daniela Sandoval Espejo (Universidad Nacional Autónoma de México), "Una historia de adaptación y resistencia: el exilio chileno en Londres", es una investigación que se apoya en testimonios de cinco chilenos ex militantes de partidos miembros de la Unidad Popular que actualmente residen en la ciudad de Londres, Gran Bretaña, a los que la autora entrevistó buscando analizar los sentidos y significados que otorgaban estas personas a su experiencia de exilio con énfasis en la vida cotidiana y en el proceso de extrañamiento-adaptación-aclimatación a la sociedad de acogida luego de casi cuarenta años del golpe de militar en Chile. Sin embargo, como advierte la autora, el trabajo con la historia oral llevo a sus entrevistados a explicar su historia de vida como producto de un exilio originado en su compromiso militante con el proyecto de la vía pacífica al socialismo en Chile, lo cual condujo la investigación más allá de sus objetivos originales, empezando por las memorias de las experiencias de la década del setenta hasta llegar a uno de los eventos más significativos del largo destierro de sus entrevistados: la lucha de denuncia, movilización y cabildeo durante el arresto y juicio al dictador Augusto Pinochet en Londres entre 1999 y 2000. Gracias a este ajuste en los objetivos de la investigación, el trabajo presenta diferentes dimensiones del exilio a partir de los testimonios: desde la vida en los campos de concentración a la salida al exilio, el refugio, los re-exilios, la vida familiar, laboral, y los efectos de estas experiencias sobre la personalidad y la identidad, hasta la decisión de quedarse en el país de refugio y las reacciones individuales y colectivas ante el arresto de Pinochet por la justicia británica. El trabajo de Sandoval Espejo deja planteados importantes interrogantes y realiza un aporte para pensar en temas tales como la cárcel, la desaparición y exilio como una experiencia irreversible en las historias de vida y los cambios y continuidades en las identidades políticas de ex militantes en un destierro largo. Su línea de investigación debe ser continuada y su estrategia metodológica de combinar la investigación participante, la etnografía y la historia oral deben ser considerada como una opción de trabajo con excelentes resultados.

El artículo "Exilio. Rafazendo indentidades", de Denise Rollemberg (Universidad Fluminense, Brasil), reconstruye el largo exilio de dos generaciones de la izquierda brasilera (la del '64 y la del '68) por distintos países de América Latina, América del Norte, Europa y África, intentando pensar como la desorientación y la crisis de identidad provocada por el exilio condujeron con el tiempo a una redefinición del proyecto político anterior, a partir de la reconstrucción de la identidad y del proyecto de vida. Rollemberg propone periodizar el último exilio brasilero a lo largo de tres fases. La primera fase del exilio fue vivida como una pausa en la lucha política y se caracterizó por la vigencia de los proyectos políticos, un escenario revolucionario a nivel latinoamericano, y la percepción del inminente regreso a Brasil. Este periodo se clausuró con golpe de Estado contra el gobierno de la Unidad Popular en Chile y el re-exilio hacia países de todo el globo. La segunda fase estaría marcada por la imposibilidad del regreso, el re-exilio fuera del Cono Sur de América Latina, el fracaso del

proyecto político y la desorientación y crisis provocada por la asunción del destierro y los problemas para sobrevivir y reacomodarse en los países acogida. La tercera fase estuvo relacionada, por un lado, con la redefinición del proyecto político anterior y del proyecto vida y en algunos casos el exilio después del re-exilio (ó tal vez la migración durante el exilio) a partir de su participación como profesionales y/o técnicos en los nuevos países africanos que en la segunda mitad de los setenta dejaron de ser colonias portuguesas (Mozambique y Angola, entre otros), y, por otro lado, ante las posibilidad del retorno a partir de la amnistía decretada por la dictadura brasilera en el año 1979. El texto es una adaptación de un capítulo de la tesis doctoral de la autora y se apoya en el análisis exhaustivo de cerca de cuarenta testimonios orales, correspondencia y testimonios editados hasta mediados de las décadas de los setenta y ochenta.

Cerrando el dossier, presentamos tres trabajos para discutir el caso del último exilio de argentinos. El artículo “Exilios e Historia Reciente en la Argentina. Avances y perspectivas de un campo en construcción”, de Silvina Jensen (CONICET-Universidad Nacional del Sur), propone una caracterización del lugar del exilio de la última dictadura militar en el campo de estudios sobre el pasado reciente argentino, destacando sus líneas de investigación, sus áreas de vacancia y sus problemas y desafíos analíticos. Para Jensen las experiencias de exilios son objetos de estudio poliédricos y móviles, razón por la cual requieren niveles y escalas de análisis múltiples tales como la local, nacional, internacional y transnacional. Al mismo tiempo, la complejidad del exilio obliga a los investigadores a una perspectiva interdisciplinaria en el plano conceptual y metodológico. Para la autora, el exilio es una práctica de control o eliminación del enemigo político de larga tradición en la Argentina que se remonta a los orígenes mismo de la nación y puede ser un hilo conductor para comprender la cultura política nacional. A pesar de esto, afirma, en el relato historiográfico de la nación el exilio ha sido un tema silenciado y tratado con distancia en la obras de referencia hasta que los estudios sobre el pasado reciente comenzaron a interesarse en los efectos de las políticas de los estados terroristas de la décadas de 1970-1980. Según Jensen, los historiadores argentinos se incorporaron a la investigación social del último exilio en la década de 1990, valiéndose del bagaje analítico y teórico-metodológico de la historia reciente para registrar y analizar las experiencias y memorias del último destierro argentino. En la primera etapa aparecieron las primeras historias del exilio reconstruidas en clave nacional-estatal, contándose con estudios rigurosos para los casos de México, España y Francia, quedando aún muchos capítulos nacionales por reconstruir. Concluye subrayando la importancia de que los estudios superen la dimensión nacional-estatal y avancen en una síntesis colectiva incorporando la perspectiva transnacional y comparativa. El trabajo de Natalia Casola (Universidad de Buenos Aires, Argentina), “El Partido Comunista de Argentina y el exilio en Europa durante la última dictadura militar. Caracterizaciones políticas, alianzas y disputas”, ofrece una interesante aproximación al exilio del Partido Comunista Argentino (PCA), reconstruyendo las redes de ese exilio y los modos en que dicha experiencia fue pensada en el marco de la militancia política en tiempos de dictadura. Es de destacar que para esa organización política el exilio fue sinónimo de derrota; y que el golpe de Estado de 1976 no



constituía una instancia de esas características; sino que entendieron que, aunque al interior de la Junta Militar se enfrentaban líneas opuestas, el mando había quedado en poder de los sectores “moderados” con quienes se esperaba negociar una salida cívico militar. En este marco, el partido se opuso y polemizó abiertamente con los argentinos que desde el exilio denunciaban a la dictadura como un todo. En la visión de PCA, esas denuncias debilitaban al gobierno del general Jorge R. Videla y aumentaban las posibilidades del “pinochetismo” para tomar el poder. La autora propone analizar la actividad del PCA en Europa partiendo de que las definiciones políticas referidas enmarcaban su actividad. Para ello atiende al papel cumplido por los pocos militantes del partido autorizados a exiliarse, y al rol de los emisarios del Comité Central. La investigación realiza un trabajo interpretativo de un vasto *corpus* que incluye fuentes orales, documentos del PCA y de los servicios de inteligencia de ex países socialistas europeos. El artículo de Natalia Lascano (Universidad de Buenos Aires, Argentina), "El PRT-ERP en la Revolución Sandinista (1979-1982)", se propone reconstruir y analizar la experiencia de una fracción del Partido Revolucionario de los Trabajadores - Ejército Revolucionario del Pueblo (PRT-ERP) que se trasladó desde su exilio a Nicaragua antes del triunfo revolucionario de julio de 1979 para participar como brigadistas en la guerra de liberación encabezada por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) contra la dictadura de Anastasio Somoza. El trabajo de Lascano explora el tema procurando dar respuesta a distintos interrogantes: ¿cuáles fueron las caracterizaciones políticas que estaban presentes en la decisión de esta fracción del PRT-ERP para ir a Nicaragua?, ¿cómo se articula esta decisión con la situación particular que atravesaba la organización durante la dictadura militar argentina?, ¿qué puntos en común pueden encontrarse en las concepciones programáticas del FSLN y el PRT?, ¿cómo continúa la relación con el proceso nicaragüense una vez restablecida la democracia en la Argentina? Su investigación se apoya en testimonios editados de los protagonistas y en documentos producidos por este grupo de militantes en etapas previas y posteriores a su participación en la revolución nicaragüense. El aporte del artículo de Lascano es su reconstrucción de los debates y actividades de un grupo de militantes de la izquierda armada argentina en el exilio, que tomo la decisión de continuar su militancia anclada en la creencia de vía armada a partir de su participación en la lucha armada revolucionaria en otro país latinoamericano. Y, por último, también presenta una aproximación a los cambios y continuidades en las identidades y percepciones de la acción política del grupo, tanto durante la experiencia del exilio, como luego del retorno al país y su inserción en la política nacional a través de la creación del Movimiento Todos por la Patria (MTP) en la década de 1980.

Este número de *Testimonios* cuenta con un artículo ubicado por fuera del dossier pero que fue incorporado en razón de la preocupación por abordar el fenómeno de los exilios desde un enfoque menos ligado a la historia oral pero vinculado con ella. Ha sido incluido como una apuesta por complementar las lecturas de los textos del dossier y establecer puentes entre perspectivas distintas, que permitan problematizar no sólo las interpretaciones, sino también los modos de construir conocimiento a través de fuentes distintas. Se trata de el estudio de Hugo Luna (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, sede México), titulado "Gregorio

Selser y Marta Ventura: Un exilio de papel". Este trabajo recorre el exilio de Gregorio Selser y de Marta Ventura a través del acervo documental, archivístico y bibliográfico que construyeron a lo largo de sus experiencias de destierro en México. Como explica Luna, la pareja Selser-Ventura construyó y preservó con sus propios y limitados recursos familiares, importantes acervos documentales que contienen un significativo valor en términos latinoamericanos y que actualmente se encuentran bajo resguardo institucional. El autor recurre a los testimonios de Marta Ventura recogidos en el Archivo de la Palabra de la Universidad Nacional Autónoma de México para dar cuenta de las experiencias exiliares vividas por la pareja y del modo en que Selser inició con su destierro un largo y cuidadoso camino de registro y resguardo de material periodístico, documental e histórico sobre las dictaduras que azotaron a la región en los años setenta como a los procesos de democratización que continuaron después. El recorrido de Luna desde una mirada preocupada por el legado documental de los Selser, permite reflexionar sobre los devenires de algunas fuentes con las que contamos los investigadores para profundizar en las experiencias exiliares.

La sección de reseñas recorre algunas de las novedades editoriales más importantes acerca del tema de los exilios del Cono Sur.

Agradecemos a todas las autoras y autores de este número por confiarnos sus trabajos, especialmente a Silvina Jensen y Denise Rollemberg, historiadoras pioneras del campo de los estudios sobre el último exilio en sus países, que autorizaron la re-publicación de sus trabajos en este dossier. Agradecemos también la confianza y paciencia que nos tuvieron Pablo Pozzi, Rubén Kotler y José María Rodríguez Arias, Director, Editor y Diseñador-diagramador de *Testimonios*.

Mario Ayala, María Soledad Lastra, Mónica Gatica  
Buenos Aires, La Plata, Trelew, noviembre de 2012